

# Lo que los trabajadores necesitan saber sobre la gripe pandémica

## Hechos básicos sobre la gripe pandémica

### ¿Qué es la gripe pandémica?

La gripe (influenza o *flu*) pandémica es un nuevo tipo de virus de la gripe, el cual se propaga rápida y fácilmente alrededor del mundo, de persona a persona. Nuestro cuerpo no sabe cómo combatir este nuevo tipo de virus, porque no hemos desarrollado ninguna resistencia (inmunidad) contra ello.

Todavía no hay ninguna gripe pandémica en el mundo, pero va a pasar tarde o temprano. Los científicos están preocupados de que el virus de la gripe aviar podría modificarse (mutarse) durante el transcurso de tiempo y convertirse en una gripe pandémica. Si esto ocurre, muchas personas se van a enfermar y morir.

No existe ninguna vacuna para protegernos contra la gripe pandémica. Los científicos solamente pueden desarrollar una vacuna después de que aparezca el virus de la gripe pandémica. Esto puede llevar meses y va a ser difícil entregar la vacuna a todos los que la necesitan. No sabemos si algunas medicinas que usamos, para tratar otros tipos de virus de la gripe, podrían ayudar a combatir la gripe pandémica.

Cuando la gripe pandémica llegue a los Estados Unidos, va a tener un impacto inmenso en nuestro país y lugares de trabajo. Nuestros hospitales van a estar demasiado ocupados para tratar a todos los que necesiten ayuda. El número de personas que van a faltar al trabajo va a aumentar. Nuestra economía va a crecer más lentamente.

Durante una gripe pandémica, muchos trabajadores podrían tener contacto con el virus, en el trabajo. Para proteger a los trabajadores, los empleadores

tienen que preparar un plan sobre la salud y seguridad, **antes** de que llegue una gripe pandémica. Este plan incluye maneras para controlar la propagación de la infección y qué se debe hacer en caso de una emergencia.

## ¿Hay diferentes tipos de gripe?

Sí. Hay diferentes tipos de gripe y cada uno es causado por un virus diferente. La **gripe pandémica** es un nuevo tipo de virus de la gripe que nadie ha tenido. Muy pocas personas pueden combatir la gripe pandémica, porque se propaga rápidamente alrededor del mundo. Otros tipos de virus de la gripe son la **gripe aviar** (gripe de las aves) y la **gripe estacional** (gripe común). Lo siguiente son algunos datos importantes que debe saber sobre estos diferentes tipos de gripe.

### Gripe Estacional (Gripe Común)

La gripe estacional (gripe común) es causado por el virus de la *influenza*. Este tipo de gripe se propaga de persona a persona y es una enfermedad común cada invierno. La gripe estacional causa fiebre, moqueo, dolor de garganta, dolor muscular y tos. La mayoría de los adultos sanos que contraen la gripe estacional no se van a morir de esto. Sin embargo, los adultos de edad avanzada y los niños de poca edad pueden desarrollar problemas serios, como la *neumonía*.

Normalmente se puede prevenir la gripe estacional vacunándose contra la gripe cada año. Muchas personas pueden combatir la gripe común con el tiempo, porque pueden desarrollar alguna *inmunidad* para ayudar a protegerse. Existen algunas medicinas que pueden ayudar a tratar a las personas con la gripe estacional.

Cada año, más de 200,000 personas en los Estados Unidos tienen que ir al hospital y unas 36,000 personas mueren por los problemas relacionados con la gripe estacional.

### Gripe Aviar

La gripe aviar (gripe de las aves) es causada por un tipo diferente de virus de la *influenza*. Este virus se encuentra en aves silvestres y aves domésticas,

como las gallinas. Un tipo especial (y mortal) del virus aviar, conocido como “H5N1”, ha matado a millones de aves alrededor del mundo, desde 1997. Las personas pueden contraer este tipo de virus de la gripe aviar si tocan o comen un ave infectada. También pueden contraer este virus si tocan equipo o superficies que están contaminadas con la sangre infectada o los desechos de un ave.

El virus de la gripe aviar raras veces se transmite de persona a persona. A diferencia del virus estacional, todavía no existe una vacuna contra el virus de la gripe aviar.

Las personas que tienen la gripe aviar tienen los mismos síntomas que aquellas con la gripe estacional: fiebre, tos, dolor de garganta y dolores musculares. Pero con la gripe aviar, aun las personas sanas pueden enfermarse gravemente y morir de problemas serios, como la neumonía. Aproximadamente 60% de todas las personas que contraen la gripe aviar mueren. Cientos de personas alrededor del mundo han muerto desde el año 2003, la mayor parte en Asia y el Medio Oriente. El virus de la gripe aviar todavía no ha aparecido en los Estados Unidos.

## **Gripe Pandémica**

La gripe pandémica es causada por un nuevo virus de gripe que se propaga rápidamente alrededor del mundo. Esta gripe causa que las personas se enfermen gravemente o mueran, porque nuestros cuerpos no la pueden combatir. No existe ninguna vacuna para protegernos de la gripe pandémica y no sabemos si las medicinas que usamos para tratar otros tipos de virus de la gripe, ayudarían a tratar la gripe pandémica.

Si la gripe pandémica llega a los Estados Unidos, 25% a 35% de nuestra población podría enfermarse. Casi dos millones de personas podrían morir. Nuestra vida cotidiana normal va a cambiar porque vamos a tener que limitar el contacto entre las personas, para prevenir la propagación del virus. Por ejemplo, las escuelas y negocios podrían cerrar, los eventos públicos podrían ser cancelados y podría haber límites sobre viajar.

## ¿Cómo va a afectar la gripe pandémica nuestros trabajos?

Los trabajadores que tienen contacto cercano y frecuente con el público son las personas con más probabilidades de contraer el virus de la gripe pandémica. Los trabajadores del sector de la salud y aquellos que responden a una emergencia son los que están en el mayor riesgo de contraer el virus.

El número de personas que estén faltando al trabajo puede alcanzar hasta 40% a 60%. Los trabajadores podrían perder días de trabajo porque están enfermos, cuidando a un familiar que está enfermo o cuidando a los niños cuando las escuelas estén cerradas.

Es muy importante que los empleadores planifiquen y se preparen para una gripe pandémica **ANTES** de que llegue. Ellos lo deben hacer **AHORA**. Cada empleador debe desarrollar un plan para prevenir la propagación de la gripe y enseñar a los trabajadores sobre este plan.

### Éstos son los puntos clave:

- La gripe pandémica es un nuevo tipo de virus de la gripe que se propaga rápida y fácilmente alrededor del mundo.
- Muchas personas se van a enfermar y morir si hay una gripe pandémica.
- La mejor manera para proteger a los trabajadores y al público es planificar y prepararse **AHORA**, antes de que llegue la gripe pandémica.